

POUR INFORMATION

CREDIT SOCIAL DES FONCTIONNAIRES

Prochaines permanences du Crédit Social des Fonctionnaires :

VENDREDIS 3 et 17 MAI 1985

de 14h.00 à 16h.00 dans les locaux de l'Association du Personnel Bâtiment 564.

CLUBS

DARTS

ANNUAL GENERAL MEETING

The Annual General Meeting will be held at the Café de la Place on **MONDAY 13 MAY, at 8.30 p.m. sharp.**

Please come along, maximum support is essential for this event.

EXPOSITION DU JARDIN D'ENFANTS

6 au 10 MAI 1985

Hall du Bâtiment Principal

Nous sommes heureux de vous inviter à notre **exposition** de dessins et bricolages au :

Bâtiment Principal du 6 au 10 mai 1985

Au jardin d'enfants du CERN, nous avons de multiples activités : *peinture, rythmique, musique, cuisine, jeux, poterie, etc...*

Si vous désirez venir visiter notre école ou avoir des renseignements, téléphonez-nous au **3604 et 2819**.

- . 4 classes le matin : 2^{1/2} à 6 ans (8h.30-12h.30)
- . 1 classe l'après-midi : 2^{1/2} à 6 ans (13h.30-17h.30)

Garderie 2 à 6 ans Mardi et Vendredi (14h.00-17h.30)

NURSERY SCHOOL EXHIBITION

6 to 10 MAY 1985

Main Auditorium

at our **Nursery School** we enjoy several enjoyable learning activities : *painting, pottery, music, cooking, games, etc...*

If you wish to visit our School, please call at the following number **3604 or 2819**.

- . 4 mornings classes : 2^{1/2} to 6 (8.30-12.30).
- . 1 afternoon class : 2^{1/2} to 6 (13.30-17.30).

A Garderie 2 to 6 Tuesday and Friday (14.00-17.30).

CONSEIL DU PERSONNEL

CONVOCATION

La prochaine réunion du Conseil du Personnel aura lieu le

LUNDI 6 MAI 1985, à 16h.00

Salle du Conseil - 1er étage, Bâtiment Principal

ORDRE DU JOUR :

1. Election du Président de séance.
2. Adoption de l'ordre du jour proposé.
3. Approbation du procès-verbal de la 204^{ème} réunion du Conseil tenue le 10 avril 1985.
4. CCEC/CF des 24 et 25 avril (compte rendu).
 - Salaires - Indexation.
 - Allocation frais d'études.
 - Statut et Règlement.
5. Réunion du Directeur général, le lundi 29 avril, avec le personnel.
6. Assemblée générale ordinaire du 8 mai 1985.
7. Elections - Assises.
8. Divers.

CRICKET

The cricket season started last Sunday with a friendly game against the Geneva Sri Lankans in brilliant sunshine but with a cool breeze blowing down the Juras.

The occasional snowflake did not however deter us from having a good practice game and gave a chance for some of our new members to enjoy the delights of cricket at CERN. Final scores in the order of batting : CERN 69 all out - Geneva S. Lankans 36 all out.

Next Sunday, 5th May, we play the Geneva C.C. in the first of the John Harvey Trophy games. While the oldtimers would be celebrating the 20 years of cricket at CERN on **Saturday night** in salubrious parts of Coppet and reminiscing of the days when hatricks (Williams, Jones et al), twin centuries (Eaton twins) or half a dozen Carter catches per game were the norm, the 1st XI has strict orders to restrain themselves and be fit for the following day's game.

Cricket fanatics, old & new, are welcome to phone internal numbers 2923, 2719 or 3818 for further information.

Cricket practice is held as usual on Thursdays, 17.30 onwards at SPS.

YACHTING

Annnonce de Régate

Le Club organisera une régata pour dériveurs, lestés et planches à voile, le **samedi 11 mai 1985**, à Port-Choiseul, Versoix.

Les bateaux du Club seront disponibles aux membres actifs.

Les inscriptions à la régata et la réservation des bateaux du Club auront lieu le jour de la régata à la Buvette / Port Choiseul de 12h.45 à 13h.30.

Le départ est prévu pour 14h.30 et un barbecue sera organisé à 19h.00, s'il y a une participation d'au moins 10 personnes.

Pour de plus amples détails, procurez-vous aux soirées du Club, la feuille d'informations pour les régates du YCC.

Results of the regatta on Saturday April 27, 1985

Boat / crew	real time (sec)	comp. time (sec)	place
<i>dinghies</i>			
420-4 / N. Lang, Z. Ungrad	6645	5535	1
470 / U. Bocek, R. Hagelberg	6169	5984	2
1 boat abandoned			
<i>Keelboats</i>			
Baghera / W. Rudolf, I. Graf, G. Dubail	8800	5714	1
Yngling 9 / J. Rochez, R. Rusack, G. Desoza	6315	5968	2
Blackbird / T. Schut, R. Norwell	6374	6119	3
Nordship 808 / P. + C. + R. Schilly, T. Meyer	6425	6425	4
Yngling 10 / P. + H. Buchholz	7027	6641	5

3 boats have been disqualified.

HIPPIQUE

Dimanche 19 mai 1985 : Concours hippique de Segny qui se déroulera comme chaque année sur le terrain de CESSY.

Venez nombreux assister les cavaliers et amis.

Pentecôte : Randonnée de 3 jours du 25 au 27 mai. Trajet de Segny à Frangy et retour.

Promenade du dimanche matin : Elle a lieu chaque dimanche à 9h.30 au départ de Segny.

BLIN Michel ☎ 3536 - 4351, KUGLER Eric ☎ 2658 (13-7088).

RUGBY

Résultats

EQUIPE I : Le CERN se qualifie pour les demi-finales de la Coupe Suisse un peu trop facilement..... INTERNATIONAL GENEVE ne s'étant pas présenté sur le terrain.

EQUIPE II : Contre YVERDON I en Coupe de la Fédération perd 22 à 0. Résultat logique, bravo les jeunes pour votre bon match.

MINIMES : Perdent contre ANNECY par 12 à 6 après un match courageux.

ECOLE DE RUGBY : Poussins et Pupilles défendaient les couleurs du CERN au tournoi départemental de St. Claude. Les Poussins se classent 3ème sur 15. Quant aux Pupilles, s'ils finissent 12ème de leur Groupe, ils ont eu le mérite de ne jamais se décourager.

Prochains matches

EQUIPE I : Championnat au CERN contre le R.C. Sporting, samedi 4 mai, à 15h.00.

CADETS : Déplacement au Tournoi de Lyon, les 4 et 5 mai. Départ du terrain CERN.

ECOLE DE RUGBY : Pupilles, Poussins, Benjamins, se déplacent au Tournoi de NANTUA le samedi 4 mai. Départ en car à 13h.00 du terrain CERN.

PHOTO

RAPPEL

Une **BOURSE au MATERIEL DE PHOTO** aura lieu le **MERCREDI 15 MAI 1985, à 17h.30**, au local des Clubs du Bâtiment 504 (*Tortella*).

Cette bourse est ouverte à tous ceux et toutes celles qui ont du matériel à revendre (boîtiers, objectifs ...etc).

Pour Information, le PHOTO-CLUB aimerait connaître le nombre de participants ainsi que la quantité de matériel qui sera présenté.

Si vous désirez participer, veuillez remplir le coupon ci-dessous et le renvoyer à **M. MOINE / EF**, avant le 10 mai.

.....
Je participerai à la Bourse au Matériel Photo
NOM, Prénom :
Division : ☎
Nombre d'articles (*approximatif*) :
.....

COLLECTES A LONG TERME - CHILI

Une feuille d'information vient d'être distribuée qui décrit l'état du projet '*Centre Médico-Educatif pour la protection de l'enfance et de la maternité*'.

Cette feuille était accompagnée de formulaires d'inscription.

Une *vente d'artisanat chilien* aura lieu au **Bâtiment Principal et au Restaurant No. 2**, à midi, dans les prochains jours.

Nous vous invitons à faire bon accueil à cette vente et surtout à vous inscrire nombreux comme donateurs pour ce projet (No. 9) qui a besoin de notre soutien pour sa survie (*50 FS minimum tous les six mois*).

Pour informations : Michèle d'ADHEMAR
Jean-Pierre LAGNAUX
José MONTEIRO
Jean-Marie THOMAS

GOLF

The next competition will take place on **FRIDAY, the 10th of May** at Divonne Golf Club. The tees are reserved from 14h.00.

The formula will be Medal Play with different categories depending on the number of participants and their handicaps.

Please return the completed form below to
Mrs C. Ponting / EP, by **Tuesday, the 7th of May**.

.....
I will take part in the competition on the 10th of May at Divonne.
Name, Initial :
Division : Ø :
Handicap :

.....
The GREEN FEE will be 120 FF, half-price for the members of Rhône-Alpes.
Competition entry fee : 30 FF.

SOFTBALL

General Meeting for the formation of a **CERN SOFTBALL Club** to be held at **17.30 on 8 May - R1 - CERN**.

All persons interested in playing softball this season should be present. If you are interested but cannot attend, please contact :

B. Sutton Ø5588 - I. Sheer Ø3222 or
T. Usher Ø4837, for more information.

Next weekly practice scheduled for **10 May, 18.00** CERN Football field, St. Genis.

VELO

Samedi 4 mai 1985 : 2 parcours au choix, 36 et 43 kms. Départ à 14h.30, Piscine de Ferney.

Samedi 11 mai 1985 : '*Brevet Cyclo de Printemps*'.

Inscriptions au départ.

Faites votre choix : 3 parcours au départ de l'Auberge des Bois à Collex Bossy.

- . 25 kms entre 13h.00 et 14h.00 ;
- . 54 kms entre 13h.00 et 14h.00 ;
- . 85 kms entre 7h.00 et 8h.00.

Consultez vos feuilles de parcours.

Samedi 28 mai 1985 : Sortie avec le VC Annemasse, 88 et 54 kms, 13h.30 Frangy.

INFORMATION : Le mercredi de chaque semaine, mini sorties improvisées, à convenir sur place. Lieu de rendez-vous : parking drapeaux CERN, à 17h.45.

ROULEZ JEUNESSE !

COOPERATIVES

COOPIN

Nous avons reçu les nouveautés dans les LEGO et un choix de jolis sacs à main pour le Printemps.

Au rayon libre service, vous trouverez tout l'assortiment des produits 'PHAG', une grande variété de shampoings et bains moussants pour enfants et adultes, à des prix intéressants.

En **stock**, toujours un grand choix de calculatrices de marques différentes, radio, radio-cassettes, magnétophones, walkman et jumelles de qualité.

INTERFON

Information technico-commerciale, mardi 7 mai de 14h.30 à 17h.00 au Secrétariat et ensuite au magasin jusqu'à 19h.00.

Vous serez informés sur :

- . électro-ménager (Sélémarchés), (Comptoir des Fers) ;
- Bois et isolation (Mourier) ; Revêtements de sol (Curdy) ; constructions en traditionnel (Corebat) ; Moquettes, papiers peints, etc...(Cote).

Animation autour d'un buffet campagnard pour la présentation des articles '*Fêtes des Mères et des Pères*', **Vendredi 10 mai 1985 de 15h.00 à 19h.00** au magasin de St. Genis.

Démonstration de machines à coudre et repasser (Elna) ; Exposition de matériel Miele, Nevada, Astoria, Permo, Comptoir des Fers.